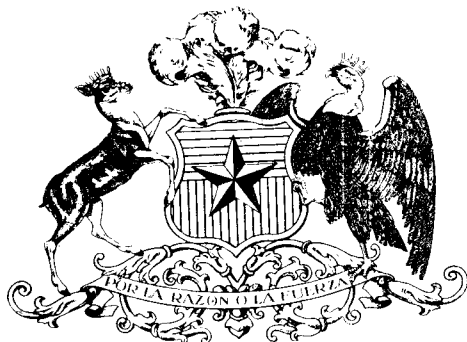


REPUBLICA DE CHILE



CAMARA DE DIPUTADOS

LEGISLATURA EXTRAORDINARIA

Sesión 54^a, en miércoles 8 de abril de 1964

(Especial: de 20.30 a 21.30 horas)

*PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES MIRANDA (DON
HUGO) Y BUCHER*

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

INDICE GENERAL DE LA SESION

- I.—SUMARIO DEL DEBATE
- II.—SUMARIO DE DOCUMENTOS
- III.—ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES
- IV.—DOCUMENTOS DE LA CUENTA
- V.—TEXTO DEL DEBATE

I.—SUMARIO DEL DEBATE

- | | |
|--|------|
| 1.—Continúa la discusión del permiso constitucional para ausentarse del país solicitado por el Ministro de Agricultura, señor Ruy Barbosa, y queda pendiente el debate | 4015 |
|--|------|

II.—SUMARIO DE DOCUMENTOS

- | | |
|---|------|
| 1.—Oficio del señor Ministro de Relaciones Exteriores con el que contesta el que se le dirigió respecto a la exportación de maderas a la República de Argentina | 4013 |
| 2.—Oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción con el que da respuesta al que se le remitió acerca de la rebaja de fletes concedida por la Empresa de los Ferrocarriles del Estado a la Compañía Carbonífera "Victoria", de Lebu . . . | 4013 |
| 3/5.—Mociones de los señores Diputados que se indican, con las que inician los proyectos de ley que se señalan:
El señor Lehuedé, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias, en el Hipódromo Chile, a beneficio de la Primera Compañía de Bomberos de Conchalí | 4013 |
| El mismo señor Diputado, que modifica la ley N° 15.418, que autorizó a la Municipalidad de Conchalí para contratar empréstitos | 4014 |
| El señor Morales, don Joaquín, que concede pensión a doña María del Tránsito Hernández viuda de Albornoz | 4015 |

III.—ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES

No se adoptó acuerdo al respecto.

IV.—DOCUMENTOS DE LA CUENTA

1.—OFICIO DEL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

“Nº 04513.— Santiago, 7 de abril de 1964.

Tengo el agrado de acusar recibo a Vuestra Señoría de la nota Nº 10310, de fecha 23 de octubre ppdo., por medio de la cual, y a indicación del H. Diputado don Federico Bucher, solicitó se le proporcionaran antecedentes relativos al problema que se presenta a los habitantes del departamento de Chile Chico, con motivo de las dificultades que existirían para exportar madera a la República Argentina.

En respuesta, me es grato transcribir a Vuestra Señoría, en su parte pertinente, la información que sobre el particular ha proporcionado la Superintendencia de Aduanas:

“Al respecto, cúpleme informar a US. que, consultado el Jefe de la Aduana de Coihaique, ha manifestado lo siguiente:

“a) Requerida la Agencia local del Banco Central de Chile, informó que desde hace tiempo no se han presentado Registros para exportar madera por Chile Chico;

“b) El camino internacional que une Chile Chico con “Los Antiguos”, se encuentra habilitado por Decreto Nº 8400-948, del Ministerio de Hacienda y a la entrada del pueblo Los Antiguos se encuentra un Resguardo de Aduana Argentino dependiente de la Receptoría de Rentas Aduaneras de Perito Moreno;

“c) El inconveniente que podrían representar los exportadores residentes en Chile Chico, sería que los registros de Exportación deben tramitarse en Coihaique por cuanto la Agencia del Banco Central de Chile se encuentra en esta ciudad, como también debe considerarse que las pólizas de exportación por los embarques

de madera, deben tramitarse en esta Aduana, por cuanto Chile Chico sólo tiene categoría de Avanzada”.

Dios guarde a Vuestra Señoría. (Fdo.): *Julio Philippi I.*”

2.—OFICIO DEL SEÑOR MINISTRO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

“Nº 231.—Santiago, 7 de abril de 1964.

En respuesta al oficio Nº 280, de 26 del mes en curso, por el cual esa H. Cámara se refería a la petición del H. Diputado don Fermín Fierro Luengo, para que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado prorrogue la rebaja de fletes concedida a la Compañía Carbonífera Victoria de Lebu, tengo el agrado de informar a US. lo siguiente:

Con fecha 31 de marzo del presente, por Decreto Nº 300|46, la citada Empresa otorgó, de su cargo, una rebaja de un 40% para el transporte de carbón y carboncillo procedente de la Compañía Victoria, de Lebu, hasta por un máximo de 5.000 toneladas.

El avalúo se clasificará en 6ª Categoría de la Nomenclatura de Carga de la Empresa y será sin cobro de derecho de desvío.

Con respecto a la vigencia de esta rebaja, ésta será a partir del 31 de marzo y hasta el 30 de junio de 1964.

Es cuanto tengo el agrado de comunicar a US. sobre el particular.

Dios guarde a US. — (Fdo.): *Manuel Pereira Y.*”

3.—MOCION DEL SEÑOR LEHUEDE

“Honorable Cámara:

“La ley Nº 15.418 establece en su artículo 3º, letra a), que con la suma de Eº 150.000 deben adquirirse chasis de camiones destinados al aseo domiciliario y en la letra b) la suma de Eº 20.000 para la construcción de carrocerías para los mismos.

“Sucede, Honorable Cámara, que en la actualidad no existen chasis en plaza,

siendo por ello imposible su adquisición, por lo que vengo en presentar el siguiente

“Proyecto de ley:

“*Artículo único.*—Modifícase el artículo 3º de la ley N° 15.418, letra a), agregando a continuación de la palabra “de” las expresiones “vehículos o”.

“Letra b), a continuación de la palabra “anterior”, agregar lo siguiente: “las que también se podrán destinar a la adquisición de vehículos”.

(Fdo.): *Héctor Lehuedé A.*”

4.—MOCION DEL SEÑOR LEHUEDE

“Honorable Cámara:

“El Cuerpo de Bomberos de la Comuna de Conchalí ha servido durante quince años incondicionalmente a dicha comuna y al sector norte de la ciudad de Santiago, tanto en incendios como inundaciones, derrumbes y en todo servicio que se les haya solicitado. El equipo técnico de las diferentes Compañías adolece de graves deficiencias, lo que le imposibilita cumplir eficientemente con la noble función que desempeña a beneficio de la comunidad.

“En forma particular sufre esta grave deficiencia la Primera Compañía, que tiene su cuartel general funcionando en un local adquirido luego de múltiples sacrificios en 1950 a la desaparecida Central de Leche y cuyas instalaciones se han transformado en Sala de Máquinas, Sala de Guardia, talleres y otras dependencias indispensables. Como es fácil suponer, estos trabajos improvisados han permitido funcionar, provisionalmente, mientras se solucionan problemas técnicos. Pero la improvisación acusa sus consecuencias que también inciden en el éxito del buen servicio ya que también la comuna con su aumento de población y uso de inflamables (plásticos, parafina, gas licuado, etc.) exige cada vez más. Resumiendo, queda bien en claro que la que fue hasta diez años atrás una flamante Sala de Máquinas, es hoy un incómodo galpón que en invierno tiene incontables goteras y que paulatina-

mente se van derrumbando. En la Sala de Guardia sólo pueden dormir cuatro voluntarios, debiendo quedar ocho. No existen oficinas ni talleres aptos para ejecutar las reparaciones del material menor.

“Aun cuando no somos partidarios de que se abuse de los recursos que provienen del juego, no es menos cierto el hecho de que el erario nacional no está en condiciones de dar soluciones económicas a estas anomalías que en verdad perjudican a una comunidad.

“En atención a la urgente necesidad que tiene esta Compañía de un cuartel que reúna comodidades necesarias para su buen desempeño, es que vengo en presentar el siguiente

“Proyecto de ley:

“*Artículo único.*— Autorízase al Hipódromo Chile para que en el curso del presente año 1964, celebre una reunión hípica extraordinaria con el objeto establecido en el inciso siguiente.

“El producto de la reunión hípica indicada se destinará para la construcción de un cuartel de bomberos para la Primera Compañía de Conchalí.

“Los impuestos que se recauden por concepto de entradas de boletería y el total de las comisiones sobre apuestas mutuas, simples o combinadas, se destinará al fin señalado en el inciso anterior, sin otros descuentos que los contemplados en las letras b) y d) del artículo 2º de la ley N° 5.055 y los establecidos en favor del personal de esa institución hípica y de la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes, en el artículo 46, inciso segundo, de la ley N° 9.628”.

(Fdo.): *Héctor Lehuedé A.*”

5.—MOCION DEL SEÑOR MORALES, DON JOAQUIN

“Proyecto de ley:

“*Artículo único.*—Concédese, por gracia, a doña María del Tránsito Hernández Ga-

jardo viuda de Albornoz, una pensión de E° 75 mensuales.

“El gasto que demande el cumplimiento de esta ley se imputará al ítem de pensiones del Presupuesto del Ministerio de Hacienda.”

(Fdo.): *Joaquín Morales A.*”

V.—TEXTO DEL DEBATE

—*Se abrió la sesión a las 20 horas y 30 minutos.*

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).—En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para que pase a presidir la sesión el Honorable señor Bucher.

Acordado.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

—*El señor Prosecretario da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.*

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Terminada la Cuenta.

1.—PERMISO CONSTITUCIONAL SOLICITADO POR EL SEÑOR MINISTRO DE AGRICULTURA, DON RUY BARBOSA, PARA AUSENTARSE DEL PAIS

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Corresponde continuar debatiendo el permiso constitucional solicitado por el señor Ministro de Agricultura, don Ruy Barbosa, para ausentarse del país.

Estaba con la palabra el Honorable señor Acuña.

Puede seguir Su Señoría.

El señor ACUÑA.— Señor Presidente, con referencia al permiso solicitado por el señor Ministro de Agricultura para asistir a la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo y a la Primera Conferencia Antiaftosa Sudamericana y en relación a las posibilidades de obtención de recursos económicos para el desarrollo agropecuario, expresaba en la sesión de la mañana algunas ideas sobre los proyectos y planes que ese Ministerio está llevando a cabo en Chile.

Señalé también que con esos fondos debería acelerarse la reforma agraria y so-

bre esta materia indiqué, por ejemplo, algunas prioridades en la provincia que represento y la conveniencia de ir a la aplicación de las disposiciones legales sobre expropiación de aquellos predios que tienen todo el carácter de latifundios. Específicamente mencionaba el caso de la Hacienda “Ñuble-Rupanco”, de la comuna de Octay, que, como decía, tiene más de 40 mil hectáreas de superficie. Expresaba la conveniencia de que se le aplicaran las disposiciones de la Reforma Agraria, sobre todo considerando que ella ha sido constituida de una manera que ha tenido extraordinaria repercusión social en la provincia de Osorno.

Ha sido un proceso de “agrandamiento” doloroso. Hace años ocurrieron allí hechos de violencia y de matonaje, incluso, por qué no decirlo, de sangre, que fueron privando de sus terrenos a algunos pequeños propietarios o violentándolos para que tuvieran que venderlos a las personas que integraban la sociedad o a los dueños primitivos de la hacienda. En Rupanco, comuna de Octay, muchos colonos viven actualmente un proceso de “encerronamiento” por parte de este gran latifundio. Por eso, están planteando la conveniencia de que se expropie parte de esta hacienda como necesidad vital para obtener nuevas tierras. Numerosos colonos que recibieron allá entre los años 1930 y 1939 parcelas de 80 ó 90 hectáreas han tenido que ir subdividiéndolas entre sus hijos. La escasez de tierras de trabajo ha obligado a muchos a salir a buscar nuevos horizontes en otras zonas, en circunstancias que allí mismo existe esta inmensa propiedad que, necesariamente, debiera ser expropiada para repartirla entre los campesinos, colonos, parceleros o pequeños propietarios.

La subdivisión de esta hacienda debe tener la más absoluta prioridad. Y he querido señalar esto como un caso concreto para que el señor Ministro de Agricultura, cuando regrese del extranjero, enfoque la materialización de aspiraciones como éstas que se plantean en el Parlamento y

que corresponden a un sentir de la provincia.

Aparte de esto, el viaje del señor Ministro obedece también a la necesidad de asistir a la Primera Conferencia Antiaftosa Sudamericana, que se realizará en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil.

Expresaba el señor Ministro en la mañana que la fiebre aftosa está presente en Chile y en los países de América del Sur con características desastrosas en cuanto a los perjuicios que ocasiona. A raíz de este mismo problema, señalaba que en el año 1960 un brote epizootico de esta enfermedad provocó una reducción de 3.400.000 kilogramos de carnes y “una disminución de leche, derivada de la incidencia de la enfermedad, en más de 10.000 vacas”.

“La vacuna antiaftosa —agregaba el señor Ministro— ha sido producida en Chile desde hace veinte años; pero su aplicación, aunque ha permitido realizar un control de brotes epizooticos, no ha modificado sustancialmente la significación general que la enfermedad tiene en el país.”

Quiero recordar al respecto, cuando se habla de que se viene trabajando en esto desde hace veinte años, que lamentablemente, como el propio señor Ministro lo reconoció en la mañana, no se ha logrado en nuestro país una producción de vacuna en forma integral, para satisfacer los requerimientos que plantea esta grave enfermedad dentro de la ganadería chilena. Durante el mes de octubre del año pasado se produjo un grave brote de fiebre aftosa en el sur de Chile y hubo de lamentarse, precisamente, la falta de una política que, con oportunidad, hubiera prevenido este grave mal para la ganadería chilena y que incide de una manera tan perjudicial en la economía total del país. Recuerdo que en aquella época se pidió en forma reiterada el despacho de vacunas al laboratorio que fabrica este producto. Lamentablemente, no hubo una cantidad de vacunas suficiente para poder enfrentar este grave flajelo que afectaba a la ganadería del resto de Chile. El Instituto

Bacteriológico de Chile no ha sido capaz de producir en nuestro país la cantidad de vacuna que se requiere para prevenir el mal y para mantener el número necesario de ellas cada vez que estos brotes epizooticos se presentan en las diversas provincias ganaderas de Chile. Por eso, a raíz del nombramiento, recordado por el señor Ministro, de la Comisión Nacional de la Fiebre Aftosa, por decreto N° 12, de marzo último, ojalá se aborde de una vez por todas en forma integral este grave problema, que causa un daño inmenso, no sólo a los agricultores, especialmente a los medianos y pequeños, sino también a toda la economía agrícola de nuestro país.

El señor BUCHER (Presidente Accidental).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo de su primer discurso.

Puede continuar Su Señoría en el de su segundo discurso.

El señor ACUÑA.—Las organizaciones agrícolas y, asimismo, los organismos técnicos han estado señalando permanentemente diversas medidas que debieron haberse adoptado, pero que, por desgracia, no se han aplicado, no se han llevado a la práctica. En el caso específico de la provincia de Osorno, se ha estado pidiendo con extraordinaria frecuencia la implantación de diversas medidas destinadas a establecer un control más efectivo contra la epizootia de fiebre aftosa, indicándose que la mayoría de los brotes que la han afectado se han producido por la falta de control del ganado que viene a través de Aisen y Chiloé y pasa por Puerto Montt. El Programa Nacional de Desarrollo Ganadero consigna, por ejemplo, la instalación de una estación cuarentenal en Puerto Montt, con capacidad para mil animales, para los efectos de controlar el ganado que viene del sur del país. Sin embargo, estas medidas no se han llevado a la práctica. Tampoco se ha aplicado en su integridad el decreto N° 397, que se refiere concretamente a algunos aspectos, como la desinfección de los “carros-rejas” que transportan el ganado a través del país, en es-

pecial el de engorda, que circula por la red central. En resumen, un conjunto de medidas que debieron haber sido aplicadas en su oportunidad, lamentablemente, se han ido postergando, con las graves consecuencias que las autoridades del Ministerio de Agricultura y el país conocen.

Por estas razones, cuando el señor Ministro de Agricultura viene a la Cámara a plantear personalmente la importancia de su asistencia a la Primera Conferencia Antiaftosa Sudamericana, que se celebrará en Río de Janeiro, quiero expresar que ojalá las conclusiones de orden internacional a que en ella se llegue sirvan específicamente para que en Chile se lleven a la realidad, de una vez por todas, los planes cuya ejecución, lamentablemente, se ha ido postergando. Me refiero, en forma principal, a la aplicación de los decretos mencionados, a las medidas de prevención, y sobre todo, a la producción, en las cantidades necesarias, de vacuna, con el objeto de controlar la enfermedad y los brotes epidémicos que se presenten en las diversas zonas del país.

Nada más, señor Presidente.

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Tiene la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, en la mañana de hoy, nuestro colega señor Rosales dio razones que justifican el acuerdo que hemos adoptado los Diputados comunistas de abstenernos de votar el permiso constitucional pedido por el señor Ministro de Agricultura con el fin de ausentarse del país.

Pienso que el debate que se ha hecho en torno de esta materia ha sido flojo porque no se le da importancia a un viaje más o menos de un representante de nuestro Gobierno.

Como se sabe, tantos han salido que este permiso no es el primero ni será tampoco el último. Después de participar los representantes oficiales en numerosas reuniones de carácter económico, financiero, técnico y cultural, lo cierto es que en el país no se notan signos positivos de trans-

formaciones y la enorme masa de gente pobre sigue tanto o más indigente que antes.

A todos los países que están abrumados bajo el peso del subdesarrollo —eufemismo elegante para llamar al país explotado por el imperialismo— que han enajenado sus riquezas, que viven cinchando para mantener el “standard” de vida de una casta privilegiada, se les conceden recursos para impulsar, como aquí se acostumbra decir, “planes de desarrollo”.

Nosotros somos tributarios, somos los afluentes de este gran río imperialista, y es a través de la miseria de gran parte de nuestros conciudadanos como los Estados Unidos logran mantener un elevado nivel de vida para muchos de sus connacionales, si bien en el último tiempo han tenido que reconocer que hay sectores donde prolifera la pobreza, la indigencia, la desocupación, la miseria y el vicio. En Nueva York, hay barriadas enteras donde las ratas se comen a las criaturas cuando las madres no pueden protegerlas, amén de la especulación desenfrenada que en los alquileres de viviendas antihigiénicas e inhumanas hacen sus propietarios, justamente en un país que ha hecho del respeto al derecho de la propiedad y de la devoción al “becerro de oro” poco menos que la razón de ser de su existencia.

Cada vez que Chile va a participar en una reunión o conferencia como la de Panamá, del Banco Interamericano de Desarrollo o de otras entidades de carácter técnico, como la de Río de Janeiro, a inaugurarse el 17 de este mes, donde se estudiará la manera de aniquilar la fiebre aftosa, esta epizootia que tanto estrago hace en el ganado vacuno de nuestro país, verdaderamente dan deseos de señalar un poco las contradicciones de este sistema, que con tanto calor se defiende y al cual algunos están aferrados como si se tratara del “non plus ultra”, de lo más justo, lo más cristiano y lo más humano que hayan podido darse los hombres y alcanzar un régimen económico-social determinado.

Se alarman cuando sacan cuentas y dan guarismos, de lo que significa la pérdida que experimenta Chile como consecuencia de los estragos de la fiebre aftosa, pero quedan insensibles cuando se trata de defender el capital humano, que tiene tan poco valor en el mercado capitalista.

¿Por qué no nos hablan de algo que vale más que las reses que se benefician en los mataderos, como es la vida del hombre, que es nuestro hermano, nuestro prójimo, con el cual Caín —que es el que tiene el garrote económico en la mano— se ensaña en forma que en pocas partes del mundo podría darse el espectáculo de miseria que se observa entre nosotros?

Todavía hay sectores que están sacando cuentas de por qué perdieron la batalla de Curicó. Pero les falta valor y entereza para confesar la verdad y reconocer que los factores económicos, representados por el bajo jornal, por la vivienda inhumana en que habita la mayoría de nuestros campesinos, por el atraso, por el endeudamiento que todavía prevalece entre el inquilinaje, han sido las causas reales, concomitantes.

—*El señor Diputado muestra a la Sala un objeto.*

El señor GODOY.—Voy a exhibir aquí, en la Cámara, una especie de espejo de lo que es la vida de nuestros campesinos. Sus Señorías tienen buena vista. Esta es la galleta que se les da a los campesinos de Teno, en el fundo Comalle, de Enrique Silva. Me han dado en un laboratorio los resultados del examen de la composición de esta galleta de afrecho o algo peor. Desde luego, es absolutamente inadecuada para los adultos, y, con mayor razón, para las guaguas. Una mujer que trabaja en la ordeña, gana, por ejemplo, en un fundo de Teno, 500 pesos mensuales y una galleta de éstas al día. ¡Y ni siquiera medio litro de leche para su criatura! Entonces, ¿qué hace esta mujer? Saca la miga de la galleta y la echa a la boca de su guagua para calmar su hambre.

Todos los menores en esta zona están enfermos y padecen de dolencias gastro-

intestinales. Porque fuera de esta inmunidad, que no se atreven a dársela ni a los cerdos, ni a los animales de raza, ni a los perros que al lado de ellos crían sus amos, se ven obligados a beber aguas contaminadas de las acequias. A poca distancia del pueblo de Teno había un grupo de criaturas de un fundo, todas contaminadas y enfermas de tifus a causa del agua de acequias que les obligan a consumir. Sin embargo, ¡todavía se están preguntando por qué fueron derrotados!

Uno reflexiona y se hace esta composición de lugar: ¿cómo es que nuestros campesinos no se han alzado todavía en rebeldía y no han llegado a emplear métodos violentos y definitivos para acabar con un estado de miseria, de explotación y de iniquidad tal que en pocas partes del mundo habría gente dispuesta a tolerarlo?

Los ricos siguen esperando que les caigan como cataratas los dólares del Banco Interamericano de Desarrollo. Estos empréstitos, como lo han dicho personajes oficiales de los Estados Unidos, estos préstamos generosos, estas “ayudas”, ¿en qué se convierten a la postre? Se transforman en mayor riqueza para los ricos, porque sus beneficios no se distribuyen equitativamente en todos los sectores, a la manera como se reparte un líquido a través de los vasos comunicantes. Esos beneficios los obtienen y aprovechan una sola clase, que es la que los defiende y está empeñada en conservarlos de una manera integral, sin renunciar voluntariamente a nada; aunque las pastorales y encíclicas llamen la atención sobre el punto y señalen el peligro que significa esta ola de descontento que se levanta como una tempestad en países como Chile.

Aunque aquí, demagógicamente, hablen de la reforma agraria y de la reforma tributaria para distribuir mejor, según dicen, las cargas impositivas, lo cierto es que nuestro país está endeudado en 1.500 millones de dólares, lo que corresponde a 187 dólares por habitante, apreciando nuestra población en 8 millones de personas. Reducida en la envilecida moneda nacional,

esta deuda asciende a cerca de 600 mil pesos por cada chileno. Y ello la están pagando los que nada han recibido, como esos campesinos de las comunas rurales de Curicó, que cobran al día un promedio de 300 pesos “en plata”, y cuando no, cien, ciento cincuenta pesos al día; además de la galleta, el tarro de porotos —si se los dan—, el rancho y la media cuadra de terreno y. . . ;pare de contar! Y con eso tienen que vivir. Y, con esa existencia, el patrón todavía quiere que voten por su candidato, y los secuestran para que no sufraguen por otro, como lo hizo en Curicó, en la hacienda que queda en los alrededores de la cordillera, el señor Julio Ortúzar —si no me equivoco, hermano del Ministro de Justicia— con unos inquilinos, dejándolos encerrados en un galpón para que no bajaran a Teno en el día de la elección complementaria última, pues les había “tomado el pulso” y se había dado cuenta de que no iban a votar por su candidato.

Estos hechos, que parecen increíbles, han sido relatados por el director de un diario editado a miles de kilómetros de Chile. Dos días después de la elección de Curicó, el director de “Le Monde”, de París, un periódico que nadie puede señalar como extremista —pues es una de las tribunas de prensa más acreditadas en Europa y en el mundo— hizo en primera página un relato y comentario sobre los sucesos de Curicó, diciendo que en Chile había acabado el “paternalismo”, ese paternalismo con que los dueños de grandes extensiones de tierras, los latifundistas nuestros, han querido siempre tratar al inquilino, al peón, a sus familiares y a los pobres, mirando por encima del hombro a casi todo el resto de la gente, como si fueran seres inferiores. El paternalismo, dijo, hizo ya crisis definitivamente en Chile. Además, la elección de Curicó demostró que, en el futuro, de nada servirá el dinero para practicar el cohecho y para violentar las conciencias de los electores.

Esas apreciaciones periodísticas de la información a que nos referimos, fueron

también el producto de las observaciones que el director de “Le Monde” recogió personalmente, en el terreno, durante un viaje que realizó recientemente por América Latina.

Ahora, la preocupación es por la fiebre aftosa. Señores: ¿y el inquilino, y la mujer y la criatura, y los jornaleros? La vida de ellos, ¿qué les importa?

Puedo decir a los señores Diputados, que, al revisar escrupulosamente en el Registro Civil de Teno la nómina de muertos en los dos últimos años (para que no hicieran sufragar a los fallecidos, como acostumbraban, ya que tenía alguna responsabilidad que cumplir en el comicio y en el proceso electoral de dicha comuna rural), comprobé que el 90 por ciento de los fallecidos eran menores de un año; criaturas de horas, de días.

Además, la inmensa mayoría de los decesos en dicha comuna rural no han sido declarados con certificado médico, pues en toda la comuna hay un solo doctor, con asiento en el pequeño hospital de Teno. Los médicos de Santiago que bajaron al terreno, que hicieron investigaciones, están verdaderamente alarmados; porque una cosa es, podríamos decir, la población que llega a los consultorios de los hospitales de Santiago, pese a la pobreza extrema, sobre todo de la gente que vive en la periferia de la capital, en las llamadas poblaciones “callampas”; y otra cosa muy distinta son, en estas comunas rurales, la miseria y las enfermedades, que se ensañan con los niños.

¡Qué saludable sería que la gente saliera sin anteojeras, sin telarañas delante de los ojos, con el corazón y el sentimiento abiertos para captar nuestra realidad! Se darían cuenta de que lo que urge no es combatir la epizootia, sino que lo primero que debe combatirse es el hambre y la miseria, que siempre han sido malas consejeras.

No podemos, sin embargo, hacernos ilusiones sobre la forma cómo reaccionarían. Y no podemos, porque los conocemos demasiado. Decíamos que en la caldera social

hay mucha indignación acumulada y hierve la cólera de los pobres, como se vio en Curicó, a juzgar por el castigo que en las urnas recibieron las fuerzas tradicionalistas y reaccionarias. Ese resultado, adverso para ellas, debieran tomarlo como una advertencia en el manómetro social, pero, en vez de abrir la válvula de escape, estamos seguros de que, como antes y como siempre, preferirán romper el manómetro.

Por eso, no es extraño que entre los derechistas, se destaque el grupo de los "ultra", que prefieren la solución tangencial y que se pronuncian por la violencia y la situación extraconstitucional, antes que someterse a la evidencia de los hechos y a abandonar posiciones de las cuales los desaloja el veredicto popular.

No tienen otra obsesión que "atajar" a Allende, como si se tratara de vulgares corridas de vacas. Atajar a Allende e impedir la victoria de las corrientes populares y de las fuerzas de avanzada.

Señores, con esta política, serán derrotados el 4 de septiembre, como lo fueron el 15 de marzo. Así nos permitimos decirlo a uno de estos caballeros aristócratas y oligarcas, el Senador Bulnes Sanfuentes, presidente del Partido Conservador, cuando llegó el día de la elección a Teno, estirándome la mano. Yo le dije: "¿Desde cuándo usted saluda a un comunista, cuando hemos estado ocho o diez años mirándonos en la Cámara y usted no ha saludado jamás a ninguno de nosotros?"

Y le agregué: "Usted sigue siendo para mí, el padre de la "Ley Maldita", porque ¡vaya si le puso "pino" en las Comisiones que redactaron este enjendro que nos tuvo casi doce años en la ilegalidad, en la clandestinidad, como si hubiéramos sido ciudadanos de tercera clase!"

Le agregué: "Aprovecho ahora para manifestarle que ese pescado podrido del anticomunismo que ustedes han andado paseando por la provincia de Curicó, nadie se lo va a tragar, y quedarán derrotados," ya que toda la campaña la hicieron con el "slogan" del anticomunismo más frenético.

Estuve en Teno la noche en que llegó el estado mayor de la Derecha del llamado Frente Democrático a proclamar a los señores Ramírez y Durán, y, a pesar de la poca luz que había, tomé nota de los discursos. Porque en ese pueblo no iban a decir las mismas cosas que expresan en las Cámaras o que escriben en los diarios. Allí se descubrieron y hablaron abiertamente. No puedo explicarme, Honorables colegas, cómo el propio señor Schaulsohn, que por su cultura y extracción debería ser eminentemente universal. . .

El señor LEIGH.—¿Qué tiene que ver todo eso con la materia en debate?

El señor GODOY URRUTIA.— Estoy refiriendo un hecho, señor Presidente.

El señor LEIGH.—¡Es admirable tener el coraje del Honorable señor Godoy, para aludir a alguien que no está presente en la Sala!

El señor ROSALES. — ¡Usted se lo cuenta!

El señor GODOY URRUTIA.—¡Habló el "paquetón" chico!

El señor LEIGH.—¡Nada tiene que ver todo esto con la materia en discusión, señor Presidente!

El señor GODOY URRUTIA. — Digo que, verdaderamente, hasta siento un poco de vergüenza, al pensar que todos habían sido envueltos en la misma atmósfera. Considero que esta gente, después de lo que ha pasado, tiene el deber de hacerse una autocrítica y comprender que ha cometido un error, ¡un inmenso error! Pero, señor Presidente, veo que siguen insistiendo en la misma monserga y reincidiendo con iguales planteamientos y estribillos.

Uno de ellos, a quien algunos le llaman Lázaro, pero que yo llamaría mejor el difunto Matías Pascal. . .

El señor LEIGH.—¡Y a otro con razón lo llaman "Capitán Veneno"!

El señor GODOY URRUTIA.—¡Su Señoría mejor que se calle, antes que le diga cuatro verdades!

El señor LEIGH.—¡A mi no me hace callar nadie; menos Su Señoría! ¡Espero primero tener el Paredón para hacerlo. . .!

—*Hablan varios señores Diputados a la vez.*

El señor GODOY URRUTIA.—¡Quién se va a preocupar de usted!

El señor LEIGH.—¡Espero primero tener el Paredón y entonces sí le darán lo que les gusta: la paz de los comentarios. Tener a todos callados; eso es lo que quieren!

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—¡Ruego al Honorable Diputado se sirva no interrumpir!

—*Hablan varios señores Diputados a la vez.*

El señor LEIGH.—¿Por qué, señor Presidente, no le ruega al Honorable Diputado que cumpla con el Reglamento?

El señor ROSALES.—¡Se cree el dueño de la Cámara!

El señor GODOY URRUTIA.—Decía, señor Presidente, que esto hace recordar el libro de Pirandello: "El Difunto Matías Pascal", personaje que asistió a sus propios funerales. Lo único que falta, en este caso, es que haga su propio discurso fúnebre y escriba en su propia lápida. Estamos llegando ya al ridículo de...

El señor LEIGH.—¿Por qué le preocupan tanto los cadáveres a Su Señoría?

—*Hablan varios señores Diputados a la vez.*

El señor BUCHER (Presidente Accidental).— Honorable señor Godoy, le ruego referirse a la materia en debate.

El señor GODOY URRUTIA.—Me estoy refiriendo a hechos que no pueden borrar-se con una goma, porque están en la palpitante realidad de nuestro país.

¡Y aquí está la prueba, señor Presidente, cual una fotografía política y moral dirigida a la mujer chilena! En efecto, dice el documento que estoy exhibiendo:

"Mujer chilena: ¡Cuidado...! El ladrón está a las puertas de la Patria, en el umbral de tu casa..."

¿Quiénes son los ladrones? Naturalmente, los ladrones para ellos somos nosotros los comunistas, como se lo hicimos presente a un Honorable colega de la provincia de Talca, cuando desde la secretaría se

hacía funcionar un disco con esta propaganda...

—*Hablan varios señores Diputados a la vez.*

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Honorable Diputado, ruego a Su Señoría se sirva dirigirse a la Mesa.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, parece que Su Señoría no hubiese estado presente en el curso de este debate. ¡Si se ha hablado aquí hasta de bueyes perdidos!

—*Hablan varios señores Diputados a la vez.*

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, tengo derecho a hablar; me estoy refiriendo a la asistencia de un Ministro a dos reuniones que tienen estrecha relación con la realidad económica, política y social de nuestro país.

El señor LEIGH.—¡Nada tiene que ver, Honorable colega, con lo que Su Señoría está diciendo!

El señor GODOY URRUTIA.—¡No estoy orinando fuera del tiesto! Estoy diciendo las cosas con claridad y sosteniendo hechos irredargüibles, porque puedo probarlo todo con documentos. Y el que tenga dudas y no quiera convencerse que venga a probar esta galleta...

—*Hablan varios señores Diputados a la vez.*

El señor GODOY URRUTIA.—¡Si, están hablando de tomar el camino de la violencia!

Señor Presidente, el ideal para ellos sería salir a domicilio a asesinar comunistas, como lo hacían los camisas pardas de Hitler. Pasean el fantasma del comunismo por todo el país, pero ya ni las criaturas de pecho le tienen miedo a esto. Creyeron que, con su ignorancia, su ingenuidad y su bajo nivel político, los campesinos se iban a encerrar en sus ranchos, se iban a poner a tiritar, se iban a poner del color de una uña aplastada ante la perspectiva de perder a sus hijos, porque se los íbamos a robar, porque decían que nosotros nos comemos a los niños. ¡Bueno! Estarán muy duros para el que habla, ya que devoran-

do tantos niños sigue tan delgado y tan flaco. ¡Le voy a pedir a los interruptores que me busquen niños tiernos para alimentarme en adelante!

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Ruego a Su Señoría referirse a la materia objeto de la sesión.

El señor GODOY URRUTIA.—En eso estamos. ¿Por qué me llama la atención Su Señoría?

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Ruego a Su Señoría referirse al permiso constitucional del señor Ministro de Agricultura.

El señor GODOY URRUTIA.—El señor Ministro pide permiso para ir a una Conferencia que se celebrará en un país en que sólo falta “raspar el fósforo para que se produzca la explosión”, como es Panamá. ¿No han leído el cable de hoy en que da a conocer el acuerdo a que han llegado los estudiantes y los trabajadores contra el Convenio celebrado entre los Presidentes de Panamá y de Estados Unidos? ¿O quieren ignorar lo que está pasando en Brasil, en las calles de la primitiva capital, Río de Janeiro, en donde se celebrará la otra Conferencia? ¡Si ni siquiera hasta ahora se sabe quién es el Presidente de Brasil, porque ahí están los “gorilas” haciendo turnos y dándose codazos y “patadas” entre ellos para ver quién va a ser el Presidente “constitucional”!

Pero, señor Presidente, dejémonos de bromas. Aquí voy a darles en el gusto a los que admiran tanto a Estados Unidos. Esta es la opinión del diario “New York Times”, no la de “El Siglo”, sobre lo que está pasando en Brasil. En el editorial de ayer dice, textualmente:

“A juzgar por declaraciones públicas y oficiales, es difícil determinar quién obtuvo una mayor satisfacción con el derrocamiento del Presidente, Joao Goulart, si el Brasil o los Estados Unidos”.

Y agrega: “Los motivos de satisfacción en Washington son legítimos. El Gobierno de Goulart era tan malo desde todos los puntos de vista que hay razones para alegrarse de su terminación. ¡Malo para

EE. UU., naturalmente!). No obstante, la exteriorización pública de tal júbilo, aún antes de haberse aclarado la situación, ha dado al mundo la impresión —completamente errónea— de que Estados Unidos tuviera algo que ver con el golpe. Nada se ha ganado con la actitud de Washington, y puede perderse algo, pues los brasileños son susceptibles, muy nacionalistas y orgullosos de su tradición de independencia en asuntos internacionales y en el comercio y las finanzas internacionales.

“En fin de cuentas, ¿es el panorama de hoy tan venturosamente rosado como lo han pintado el Presidente Johnson y el Secretario Rusk? Ese cuadro está presentando señales de convertirse en un golpe puramente militar, con jefes militares ejerciendo una rígida censura de noticias, implantando las detenciones en masa y acariciando la idea de imponer a un general como Presidente, contra los preceptos de la Constitución.

“Cuando fue derrocado el Presidente elegido constitucionalmente, el Secretario Rusk llamó al golpe “una expresión de apoyo al gobierno constitucional”. Esto es puro delirio imaginario. La expulsión de Goulart fue ciertamente beneficiosa para el Brasil, pero no fue más constitucional que si el Estado Mayor del Pentágono (la Secretaría de Defensa de Estados Unidos), hubiera depuesto al Presidente Johnson y hecho al Presidente de la Cámara de Representantes, Mac-Cormack, el nuevo Presidente.

“El golpe fue una cuestión interna y como tal se lo debe dejar. La situación es aún incierta y nadie sabe cómo terminará. Lo que el Brasil necesita ahora de nosotros es una actitud de inhibición, y callada”.

Este es el concepto: “callado el loro”, como dicen, ya que las palabras son, justamente, las que los pierden. Porque aquí han aparecido émulos del fascista Lacerda, que le abrió el camino al golpe de estado y cuyo Gobierno, para limpiar de mendigos la ciudad de Río de Janeiro, los hizo arrojar a los ríos después de alojarles un

par de balas en la cabeza. Y del otro, del gobernador de Sao Paulo, Adhemar de Barros...

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor GODOY URRUTIA.—..., que en la plataforma política, cada vez que ha aspirado a gobernar, ha dicho: "Robo, pero hago". Es decir, el latrocinio ha pasado a ser un mérito y andan poco menos que pregonándolo y exhibiéndolo en las calles. ¡A dónde llegan la desfachetez y el cinismo!

Además, señor Presidente, como dijo en la mañana de hoy el colega señor Rosales, no hay noticias de lo ocurrido a tres estudiantes chilenos dirigentes de la Federación de Estudiantes de este país; creo que los tres son democratacristianos. Ellos estaban reunidos en el local de la Unión Nacional de Estudiantes de Brasil, que fue arrasado y quemado, como sucedió en Santiago el año 1920, cuando las turbas derechistas arsenícaros, incendiaron, a la entrada de la calle Ahumada, el local de la Federación de Estudiantes. Si no me equivoco, condenó ese atentado un filósofo que ahora anda con el paso muy cambiado. ¡Da pena pensar en los estragos que hace el tiempo en la mente de algunas personas! Porque el reumatismo, la arterioesclerosis y enfermedades similares se explican en la gente de edad, pero el anacronismo, ineptitud o la decrepitud mental es lo peor que puede ocurrir a un hombre como consecuencia del paso de los años.

Señor Presidente, ¿qué pueden decir los trabajadores de todos estos hechos y fenómenos? He encontrado la definición de un socialista, que no es un energúmeno comunista, sobre lo que él llama Economía Política.

"No conozco la "teoría del valor" de Marx, y no deseo conocerla. Para mi es suficiente Economía Política saber que la

clase ociosa es rica y que la clase trabajadora es pobre".

Eso lo expresa William Morris, socialista, reformista.

Y un gran sociólogo e investigador de la realidad brasileña, un hombre que si se hubiera encontrado en Brasil en estos últimos días, estaría a estas horas en la isla de Fernando de Neroska o en cualquier presidio, Josué de Castro, eminente profesor y sociólogo que fue presidente de la FAO hace algunos años, que tiene autoridad mundial y ha escrito tres extraordinarios libros sobre el fenómeno del hambre en Brasil y en el mundo: "Geografía del Hombre", "Geopolítica del Hambre" y "El Libro Negro del Hambre", hace una afirmación digna de citarla.

¿Qué dice Josué de Castro, ese gran investigador, que conoce mejor que los "gorilas", mejor que los políticos, mejor que Lacería, mejor que De Barros, mejor que los otros insurgentes traidores alzados, la realidad de su país porque ha quemado sus energías investigando y proponiendo soluciones? Sostiene lo siguiente: "No hay hambre y miseria en el mundo porque exista gente de más, sino porque hay poca gente para producir y mucha para comer. La política neomaltusiana de una economía deshumanizada que preconiza "que se deje morir a los débiles y a los enfermos, que se ayude a los hambrientos a morir más de prisa y que llega al extremo de aconsejar que no se usen los recursos médicos ni sanitarios en favor de las poblaciones más miserables, apenas traduce el sentimiento egoísta y mezquino de quienes viven bien, pero *se sienten horrorizados con la inquietante presencia viva de los que viven mal*".

Y en otra parte de sus afirmaciones que han sido aplaudidas en todo el mundo, sostiene: "*Vivimos hoy una era decisiva para la humanidad: la hora de la lucha entre el pan y el oro, el pan que simboliza la tranquilidad y la seguridad para todos, y el oro que simboliza la especulación, la competencia, la guerra. No podemos vaci-*

lar en la elección de nuestro camino. O salvamos al mundo dando pan a los que tienen hambre o perecemos todos bajo el peso aplastante del oro acumulado a costa del hambre y de la miseria de dos tercios de nuestros semejantes”.

¿Qué le dijo ayer a los periodistas en Montevideo, el Presidente constitucional de Brasil, señor Goulart, porque no ha renunciado, aunque lo hayan obligado a abandonar el territorio de su nación, para salvar su vida? Les dijo que “de los 80 millones de habitantes del Brasil, hay 40 millones que no leen ni comen”. Si en alguna parte se puede hablar de hambruna es, justamente, en ese inmenso país, de riquezas inagotables, porque éstas son las paradojas y contradicciones del sistema: hay hambre y hay pobreza, porque hay demasiada producción y riquezas potenciales, o riqueza mal distribuida, puesto que todos sabemos que anualmente se arrojan al mar, en el Atlántico, miles de toneladas de café, para mantener el precio en el mercado internacional, así como en Canadá el trigo se sigue echando a las calderas y a las chimeneas, como en Australia este cereal se emplea para engordar cerdos, mientras millones y millones de conciudadanos, de gentes que pueden ser de otras razas, de otros credos, de otro color o de otras ideologías, se mueren, sencillamente, de hambre, bajo la política del subdesarrollo, impuesta por la plutocracia imperialista y tolerada por gobiernos y clases que traicionan a sus pueblos.

No creo que, de estas meras reuniones salga algo positivo. Estamos ciertos, eso sí, de que Chile quedará más hipotecado porque, seguramente, se suscribirán compromisos, los cuales después el Gobierno presentará a la consideración del Congreso Nacional como un verdadero paquete. Y entonces el Parlamento tendrá que decir “sí” o “no”, sin poder modificar nada, porque los convenios son indivisibles. Esta es una de las “virtudes” de la “democracia representativa”.

La gente ya no cree en las monsergas

llamadas reformas agraria y tributaria. Tengo aquí la opinión de un Senador radical, el Honorable señor Jonás Gómez, quien declaró a un periodista del diario “Clarín”: “El país quiere cambios. Las reformas agraria y tributaria que se le han ofrecido son un tecito aguado, y el Frente Democrático no asegura ninguna transformación a Chile”.

¿Estos hechos ocurren sólo en nuestro país? No, señor Presidente. En Perú las clases privilegiadas están hablando el mismo lenguaje. Allá han levantado las banderas populares de la reforma agraria y de la reforma tributaria, por sugestión del Fondo Monetario Internacional y del Departamento de Estado norteamericano, pero engañan, igual que lo hacen aquí.

En esa nación hermana se dijo el año pasado: “El ritmo que lleva actualmente la transformación social del país es sumamente lento y anémico”. ¿Y quién lo manifestó? ¿El Partido Comunista? No, lo expresó la Carta Pastoral de los Obispos del Perú, publicada por “El Mercurio” de Santiago el 2 de mayo de 1963.

Tengo en mis manos todas las otras encíclicas publicadas por la Casa Editorial de la Universidad Católica. Sería bueno que Sus Señorías no sólo las leyeran sino que también las digirieran, las asimularan y las llevaran a la práctica.

Estas son, señor Presidente, algunas de las recomendaciones de la Pastoral colectiva del Episcopado chileno, dada en la Cuaresma de 1962:

“Es un hecho lamentable que el hombre de campo, especialmente el que trabaja con sus manos las tierras, se sienta desplazado del mundo moderno. La sociedad le ha dejado atrás en su carrera por el progreso. Una inmensa cantidad de campesinos significa hoy una fuerte presión social.”

“Denunciamos un porcentaje demasiado crecido de incumplimiento en la legislación social vigente, por falta de contrato de trabajo, por exclusión de asignación familiar, por salario inferior al legal, por

falta de feriado legal y, sobre todo, por insalubridad de la vivienda y deficientes condiciones sanitarias de alimentación . . .”

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo de su segundo discurso.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, ¿podría Su Señoría permitirme que termine de leer el párrafo? Sería una falta de respeto hacia la Iglesia dejar inconclusa su lectura.

El señor BRUCHER (Presidente Accidental).—Desgraciadamente, no hay número en la Sala para solicitar el asentimiento en tal sentido.

El señor LEIGH.— ¡Y porque no hay acuerdo tampoco, señor Presidente!

Un señor DIPUTADO.—¿Está en contra de la Iglesia, Su Señoría?

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, cuando la Mesa quiere facilitar algo siempre lo puede. De parte nuestra nunca ha habido oposición para que se dispense el mínimo de deferencia a los señores Diputados.

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—No hay quórum para solicitar acuerdo, Honorable Diputado. El Honorable señor Barra puede concederle una interrupción.

El señor BARRA. — Agradezco a Su Señoría la sugerencia, pero eso iba a hacer precisamente. Concedo al Honorable señor Godoy Urrutia el tiempo que necesita para terminar su lectura.

El señor GODOY URRUTIA.— Decía, señor Presidente, que la Pastoral colectiva del Episcopado chileno denuncia . . .

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—¿Me permite, Honorable Diputado? Como su Señoría ha hecho uso del tiempo de sus dos discursos, no puede usar de la palabra ni por la vía de la interrupción. Es necesario solicitar el acuerdo de la Sala; pero, como ya he hecho presente, no hay quórum para pedirlo. Oportunamente, recabaré el asentimiento correspondiente.

Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, tenía interés en que en esta sesión hubiera estado presente el señor Ministro de Agricultura, con el objeto de plantearle algunos problemas a los cuales se han referido, tanto él como mi Honorable colega señor Tagle, y que se relacionan con el motivo del viaje, según se desprende de la citación para celebrar la presente sesión.

En una de las sesiones de la mañana, el Honorable señor Tagle manifestó que existen perspectivas favorables para Chile de obtener la concesión de una serie de préstamos que se invertirán en la construcción y terminación de algunas obras públicas pendientes. Un señor Ministro que ha viajado mucho, y que está en la lista que leyó en la misma sesión mi Honorable colega señor Rosales, viene anunciando, desde hace largo tiempo, la solución de varios problemas que afectan a la provincia que represento. Uno de ellos se relaciona con lo expresado por el Honorable señor Tagle acerca de la construcción, por parte de la ENAP, de una planta refinadora de petróleo en Talcahuano, financiada con préstamos y con el aval de la Corporación de Fomento de la Producción.

Tal vez por falta de información Su Señoría ignora que no es efectivo que la construcción de esta obra haya servido para absorber la cesantía en la provincia de Concepción, especialmente de obreros del carbón, porque, como de costumbre, en estos casos, priman los intereses creados. Hay empresas constructoras a las que les conviene contratar personal a su criterio, a su manera. Es así, por ejemplo, como la firma Sigdo Koppers, que tiene un nombre extranjero, pero que es manejada por capitalistas chilenos, no ha contratado obreros del carbón, ni siquiera obreros cesantes de la zona, porque tiene personal propio.

Lo extraño es que esta firma, que tiene cuentas pendientes, porque ha estado ligada a una serie de irregularidades en

otros sectores donde ha realizado trabajos para el Estado, haya sido beneficiada con la concesión, para los tramos iniciales, de la construcción de una refinería de petróleo en la comuna de Talcahuano.

A continuación, nada sabemos, a pesar de que parlamentarios de todas las bancas, y creo no equivocarme, estando presente el Honorable señor Tagle en la Comisión Investigadora del Carbón, el señor Ministro de Obras Públicas nos mostró cierto día un cable y nos dijo: "Está todo listo para la construcción del aeródromo "Carriel Sur". A cabo de recibir un cable y está aprobado el préstamo. Si ustedes quieren, mañana mismo llamo a propuestas públicas para iniciar las obras."

Mi Honorable colega puede certificar que no estoy faltando a la verdad. Creo que aún no se ha llamado a propuestas públicas, a pesar de que, desde entonces, ha transcurrido tal vez más de un año. Por lo tanto, no me explico cuál es la finalidad de que a estas conferencias concurre un representante nuestro, puesto que varios parlamentarios que, hasta no hace mucho tiempo eran ciento por ciento hombres de Gobierno, han dicho que hay tramitación, papeleo, etcétera, y que las cosas no se convierten en realidad. Efectivamente es así. No hay puerto de San Vicente, para lo cual hay también un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo; no hay aeródromo de "Carriel Sur", ni la posibilidad de que se materialicen otras obras fundamentales para las provincias de Concepción, Arauco, Ñuble y Bío Bío. Además, está anunciado un préstamo para esa Institución de fomento de la construcción de viviendas, que es la Caja Central de Ahorros y Préstamos. Pero lo curioso es que se le van a entregar fondos a ella y, en cambio, a la Corporación de la Vivienda parece que no le llega nada.

Tengo a la vista el editorial de la Revista de la Construcción de marzo de 1964, que se titula así: "En el umbral de una crisis". En un párrafo, lisa y llanamente,

dice: "Por una parte, la Corporación de la Vivienda está frente a un déficit presupuestario del orden de los 70.000.000 de escudos". Esta información termina con lo siguiente: "Esta situación tiene el serio agravante de que no se contempla, durante el presente año, la construcción de una sola vivienda de tipo mínimo". Quiero insistir en las palabras de mi Honorable colega señor César Godoy Urrutia: esta revista no la editan los marxistas, sino las empresas constructoras. Ojalá mis Honorables colegas del frente leyeran este editorial, porque contiene una profunda enseñanza. Ellos han defendido ardorosamente el plan de la vivienda. No nos pueden decir que nosotros hemos estado en el Gobierno y lo hemos echado a perder, porque ellos han sido mayoría durante todo este período. Pues bien, aquí está la realidad: ¡ni una sola vivienda de tipo básico, absolutamente ninguna, durante el año 1964! Más todavía, hay un déficit de 75 millones de escudos en el Ministerio de Obras Públicas. A esto se agrega, según las empresas constructoras, que el Gobierno ha adoptado la decisión de no iniciar nuevas obras y sólo terminar las actualmente en ejecución. Esto, dicen ellas, significa arruinar, deshacer industrias y paralizar totalmente la mano de obra.

Entonces, ¿qué es lo que va a hacer un Ministro nuestro allá? ¿Va a recibir nuevamente promesas? ¿Va a obtener alguna cosa positiva, que le permita a este Gobierno, que termina en esta forma desastrosa, realizar alguna de esas obras magistrales a las cuales poco menos que les han levantado un monumento...?

El señor BUCHER (Presidente Accidental).—¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha llegado la hora.

Se levanta la sesión.

—*Se levantó la sesión a las 21 horas y 30 minutos.*

Rubén Oyarzún Gallegos,

Jefe de la Redacción de Sesiones.